



**ORCID:** 0000-0002-9133-7244

**Профіль Google Академія:**

<https://scholar.google.com.ua/citations?user=BDLP7c4AAAAJ&hl=uk>

ПІБ	Перепада Дар'я Олександрівна
Науковий ступінь/ вчене звання	кандидат педагогічних наук
Посада	доцент кафедри загальнонаукових, соціальних та поведінкових дисциплін Північноукраїнського інституту імені Героїв Крут ПрАТ «ВНЗ «МАУП»
Стаж науково-педагогічної та/або наукової роботи. (Тип/повних років)	Науково-педагогічний - 13 років
Трудовий статус посади (основне місце робот, суміщення, сумісництво)	За сумісництвом
Досвід практичної роботи за спеціальністю (крім педагогічної, науково-педагогічної, наукової діяльності)	ПВНЗ «Краматорський економіко-гуманітарний інститут»: займала посаду інспектора відділу по роботі з іноземними студентами. Прийом та оформлення документів іноземних студентів, організація навчального та виховного процесу іноземних студентів
Найменування навчальних дисциплін, які закріплені за НПП	Іноземна мова, Ділова іноземна мова, Іноземна мова за проф.спрямуванням

<p>Публікації у періодичних наукових виданнях, що включені до переліку фахових видань України, до наукометричних баз, зокрема Scopus, Web of Science Core Collection за останні 5 років</p>	<p>Перепада Д. О. Історія зародження системи освіти іноземних студентів у Китаї. Наукова скарбниця освіти Донеччини. Слов'янськ, 2018. №3. С. 119-122</p> <p>Алфімов В. М., Перепада Д. О. Особливості підготовки вчителів до роботи із обдарованими дітьми у КНР. Духовність особистості: методологія, теорія і практика : збірник наукових праць / Гол. редактор Г. П. Шевченко. Вип. 4 (97). – Сєверодонецьк: вид-во СНУ ім. В. Даля, 2020. 288 с. С. 6-14.</p> <p>Перепада Д. О., Малахова Ю. В. Ієрогліфічна писемність Китаю та Японії: компаративний аспект. Лінгвістичні дослідження: зб. наук.пр. Харк.нац. пед. ун-ту імені Г. С. Сковороди / гол. ред. Н. В. Піддубна. Харків, 2023. Вип. 59. С. 209–220. DOI: <a href="https://doi.org/10.34142/23127546.2023.59.16">https://doi.org/10.34142/23127546.2023.59.16</a></p> <p>Перепада Д. О., Малахова Ю. В. Китайські і японські фразеологізми: порівняльний аспект. «Філологічні трактати», Сумський державний університет, Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна. Том 15, № 2, 2023 р. С. 120-131 DOI: <a href="https://www.doi.org/10.21272/Ftrk.2023.15(2)-13">https://www.doi.org/10.21272/Ftrk.2023.15(2)-13</a></p>
<p>Видані підручника чи навчальні посібники (включаючи електронні) або монографії</p>	<p>Fedicheva Nataliia V., Perepadia Daria O., Podmarev Olexander O., Borzova Oleksandra D. How to Ask Questions to Language Learners Appropriately? <i>Current Trends in Professional Training of Prospective Specialists in the Foreign Languages and the Foreign Literature</i> / Sc. ed. S. O. Shekhavtsova. Tallinn: Teadmus, 2021, 334 p. P. 88-107 (колективна монографія)</p>

<p>Наявність виданих навчально-методичних посібників/посібників для самостійної роботи студентів та дистанційного навчання, конспектів лекцій/практикумів/методичних вказівок/рекомендацій загальною кількістю три найменування</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Методичні рекомендації до проходження навчальної практики для студентів спеціальності 035 «Філологія» денної форми навчання. Кредитно – модульна система організації навчального процесу. / Укладач Д.О. Перепадя – Краматорськ: ДІ ПрАТ «ВНЗ «МАУП», 2019. 30 с.</li> <li>2. Методичний посібник з дисципліни «Техніка перекладу» для студентів спеціальності 035 «Філологія» денної та заочної форми навчання. Кредитно – модульна система організації навчального процесу. / Укладач Д.О. Перепадя – Краматорськ: ДІ ПрАТ «ВНЗ «МАУП», 2020. 42 с.</li> <li>3. Методичний посібник з дисципліни «Редагування перекладу» для студентів спеціальності 035 «Філологія» денної та заочної форми навчання. Кредитно – модульна система організації навчального процесу. / Укладач Д.О. Перепадя – Краматорськ: ДІ ПрАТ «ВНЗ «МАУП», 2020. 31 с.</li> <li>4. Перепадя Д.О., Козуб О. О. Методичні рекомендації до написання курсових робіт для здобувачів вищої освіти факультету іноземних мов – 1-е видання. Старобільськ : Вид-во ДЗ „ЛНУ імені Тараса Шевченка”, 2021. 19 с.</li> <li>5. Перепадя Д.О., Борзова О. Д. Методичні рекомендації з організації та проведення перекладацьких практик на факультеті іноземних мов ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка». Старобільськ : Вид-во ДЗ „ЛНУ імені Тараса Шевченка”, 2021. 21 с.</li> <li>6. Перепадя Д.О., Малахова Ю.В. Методичні рекомендації до виконання випускної кваліфікаційної роботи для здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня, галузі знань 035 Філологія спеціальності «Східні мови</li> </ol>
---	---

	<p>та літератури (переклад включно), перша – китайська (філолог, викладач китайської мови та літератури, перекладач) освітньо-професійної програми «Мова і література (китайська)». факультету іноземних мов – 1-е видання Полтава : Вид-во ДЗ „ЛНУ імені Тараса Шевченка”, 2023. 35 с.</p> <p>7. Перепадя Д.О., Самаркіна А. О. Тематичний збірник для читання та перекладу на початковому рівні для здобувачів освіти першого (бакалаврського) рівня спеціальності 035 Філологія освітньо-професійних програм «Філологія. Мова і література (китайська, англійська)», «Філологія. Переклад (англійська, китайська)» – 1-е видання. Полтава : Вид-во ДЗ „ЛНУ імені Тараса Шевченка”, 2023. 40 с.</p>
<p>Апробаційні та/або науково-популярні, та/або консультаційні (дорадчі), та/або науково-експертні публікації з наукової або професійної тематики</p>	<p>Перепадя Д.О. Відтворення образної семантики при перекладі китайських фразеологізмів українською мовою. Збірник матеріалів Міжнародної науково-практичної конференції «Україна-Китай: діалог культур» та Міжнародної науково-практичної конференції «Сучасні тенденції сходознавства» (3-4 травня 2022, м. Полтава) / за заг. ред. Н.В.Федічевої; Держ. закл. «Луган. нац. ун-т імені Тараса Шевченка». Вип. 1. Полтава : Вид-во ДЗ „ЛНУ імені Тараса Шевченка, 2022. 121 с. С. 21-28</p> <p>Перепадя Д.О. Проблеми перекладу китаємовних публіцистичних текстів економічного спрямування. матеріали і науково-практичної конференції соціально-гуманітарні проблеми ХХІ століття: актуальність, багатополлярність, перспективи розвитку (29 листопада 2022, м.Полтава). Держ. закл. «Луган. нац. ун-т імені Тараса Шевченка». Вип. 1. Полтава: Вид-во ДЗ „ЛНУ імені Тараса Шевченка, 2022. 223 с. С. 163-167</p> <p>Перепадя Д.О. Особливості викладання</p>

	<p>китайської мови як іноземної для здобувачів освіти економічних спеціальностей. Економіко-правові аспекти формування моделі інвестиційної привабливості територіальних громад. Збірник – Чернігів: Північноукраїнський інститут ім. Героїв Крут ПрАТ «ВНЗ «МАУП», 2023 – 341 с. С. 283-292</p> <p>Перепада Д.О. Тематична класифікація китаємовних реалій та особливості їх перекладу. Збірник матеріалів XII Міжнародної науково-практичної конференції «Україна-Китай: діалог культур» та Міжнародної науково-практичної конференції «Сучасні тенденції сходознавства» (13 квітня 2023р.) / за заг. ред. Н.В. Федічевої; Держ. закл. «Луган. нац. ун-т імені Тараса Шевченка». –Вип. 1. – Полтава: Вид-во ДЗ „ЛНУ імені Тараса Шевченка», 2023. – 109 с. С. 74-82</p> <p>Д. О. Перепада. Афіксація у словотворчій системі сучасної китайської мови. Матеріали II науково-практичної конференції «Соціально-гуманітарні проблеми XXI століття: актуальність, багатополлярність, перспективи розвитку» (27 листопада 2023, м. Полтава). Держ. закл. «Луган. нац. ун-т імені Тараса Шевченка». Вип. 1. Полтава: Вид-во ДЗ „ЛНУ імені Тараса Шевченка, 2023. 150 с. С. 126-129</p> <p>Д. О. Перепада. Словотворчі властивості китайської мови як засіб опрацювання та засвоєння китаємовної лексики. Соціально-економічна та правова політика України: виклики сьогодення. Збірник – Чернігів: Північноукраїнський інститут ім. Героїв Крут ПрАТ «ВНЗ «МАУП», 2023 – 226 с. С.118-123</p>
<p>Виконання функцій (повноважень, обов’язків) наукового керівника або відповідального виконавця</p>	<p>-</p>

<p>наукової теми (проекту), або головного редактора/члена редакційної колегії/експерта (рецензента) наукового видання, включеного до переліку фахових видань України, або іноземного наукового видання, що індексується в бібліографічних базах.</p>	
<p>Підвищення кваліфікації за останні 5 років</p>	<p>ДОУ «Інститут підвищення кваліфікації та перепідготовки кадрів» (м. Краматорськ). Свідоцтво про підвищення кваліфікації ПК 20.03.01 від 26.02.2020. «Використання ПК у навчальному процесі вищого навчального закладу». <b>72 години</b> (2,4 кредити ЄКТС) Київський національний лінгвістичний університет, Інститут Конфуція КНЛУ (м. Київ). Сертифікат про підвищення кваліфікації ПК№0646 від 27.06.2023. «Синологічні студії у синхронії і діахронії». <b>60 годин</b> (2 кредити ЄКТС)</p>
<p>Співпраця з підприємствами за останні 5 років</p>	<p>-</p>
<p>Розробки та патенти</p>	<p>-</p>
<p>Діяльність за спеціальністю у формі участі у професійних та/або громадських об'єднаннях</p>	<p>-</p>
<p>Інформація що підтверджує володіння мовою викладання на належному рівні</p>	<p>Диплом бакалавра з філології (англійська мова, друга мова – китайська) Диплом магістра з філології (викладачі китайської та англійської мов та літератури)</p>